

MC-BYXA
MC-BUKSE
AJOHOUSUT
MC-BUKSER



PPE (EU) 2016/425
EN1621-1:2012

MC-BYXA

Knäskydd XY 807 är konstruerade och tillverkade i överensstämmelse med följande direktiv och standarder:

(EU) 2016/425

EN 1621-1:2012

Knäskydden är identiska med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av anmält organ:

NB 0498 RICOTEST

Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Verona Italy.

Tillverkare:

Qingdao Xiaoyi Security Items Co., Ltd

Beiwan Estate, Jihongtan Street

Chengyang District, Qingdao City

266109 SHANGDONG, P.R. CHINA

Reflexmaterialet ZYZ 401 är konstruerat och tillverkat i överensstämmelse med följande standard:

EN ISO 20471:2013 – kapitel 6.1 och 6.2.

PRESTANDA

Denna skyddsutrustning har testats enligt gällande standarder. Skydds nivån baseras på hur effektivt skydden dämpar kraften i stötar (med en energi på 50 J). Det finns två godkända skyddsgrader, betecknade "Level 1" och "Level 2", där det sistnämnda uppfyller det högre kravet på dämpning. Knäskydden i MC-byxan har testats, och resultatet presenteras kortfattat i tabellen nedan.

SKYDD	BENÄMNING	STANDARD	SKYDDS-GRAD
Knä	K TYPE A	EN 1621 1:2012	Level 1

MÄRKNING

Här följer en beskrivning på den märkning som återfinns på produkten:

 (EU) 2016/425	Produkten är CE-märkt i enlighet med direktivet för personlig skyddsutrustning.
	Läs manualen före användning
XY807	Tillverkarens modellnummer
 K type A	Piktogram för knäskydd (K=Knee). Angiven skyddsgrad (1 eller 2) och storlek (A eller B)

EN 1621-1:2012	Standarden enligt vilken produkten är typkontrollerad.
   	Tvätttråd (se kapitel om rengöring)

STORLEK

Denna MC-byxa finns i sex storlekar.

STORLEK (EUR)	ART.	STORLEK (EUR)	ART.
S	82-3660	XL	82-3663
M	82-3661	XXL	82-3664
L	82-3662	XXXL	82-3665

MC-byxan kan med dragkedja kopplas ihop med MC-jackor från Biltema.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Byxan levereras med skydden placerade i specialsydd fickor. Dessa knäskydd är justerbara i två höjdlägen och upptar stötar vid ett eventuellt fall vid motorcykelåkning och kan minska skaderisken. Använd inte skydden i andra sammanhang. Använd inte skydden i andra plagg.

SÄKERHET

- Denna MC-byxa kan endast ge ett begränsat skydd mot slag och stötar mot knä. **Ingen MC-byxa kan ge ett fullständigt skydd mot skada.**
- VARNING!** Att köra motorcykel är förenat med risker.
- VARNING!** Förvissa dig om att skydden är i fullgott skick före varje användning. Om de inte är hela (synbara skador, t ex sprickor i materialet eller slitage) måste de bytas ut. Skydden ska alltid bytas ut efter ett fall eller en omkullkörning. Skydden bör bytas ut efter 5 år.

RENGÖRING

- Skydden ska plockas bort innan klädesplagget tvättas. Sätt tillbaka dem innan nästa användning.
- Får **EJ** rengöras med kemiska medel.
- Torka av skyddet med en fuktad trasa.

FÖRVARING

Förvara byxorna på en torr och väl ventilerad plats, skyddat från direkt solljus och värmekällor. Förvara dem inte på golvet eller under tunga föremål.

MC-BUKSE

Knebeskyttere modell XY 807 er konstruert og produsert i henhold til følgende direktiver og standarder:

(EU) 2016/425

EN 1621-1:2012

Knebeskytterne er identiske med det personlige verneutstyret som har gjennomgått typekontroll av godkjent kontrollorgan:

NB 0498 RICOTEST

Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Verona Italia.

Produsent:

Qingdao Xiaoyi Security Items Co., Ltd

Beiwan Estate, Jihongtan Street

Chengyang District, Qingdao City

266109 SHANGDONG, P.R. CHINA

Refleksmaterialet YZY 401 er konstruert og produsert i henhold til følgende standard:

EN ISO 20471:2013 – kapittel 6.1 og 6.2.

EGENSKAPER

Dette beskyttelsesutstyret er testet i henhold til gjeldende standarder. Beskyttelsesnivået er basert på hvor effektivt beskyttelsen demper kraften i støt (med en energi på 50 J). Det er to godkjente beskyttelsesgrader, "Level 1" og "Level 2", der sistnevnte tilfredsstiller det strengere kravet til demping. Knebeskytterne i MC-jakken er testet, og resultatet er vist kortfattet i tabellen nedenfor.

BESKYTTELSE	BETEGNELSE	STANDARD	BESKYTTELSES-GRAD
Kne	K TYPE A	EN 1621 1:2012	Level 1

MERKING

Her følger en beskrivelse av merkingen på produktet:

 (EU) 2016/425	Produktet er CE-merket i henhold til direktivet for personlig verneutstyr.
	Les bruksanvisningen før bruk
XY807	Produsentens modellnummer
 K type A	Piktogram for knebeskyttelse (K = Knee). Angitt beskyttelsesgrad (1 eller 2) og størrelse (A eller B)

EN 1621-1:2012	Standarden som produktet er typetestet i henhold til.
	Vaskeinstruks (se kapittel om rengjøring)

STØRRELSE

Denne MC-buksen er tilgjengelig i seks størrelser.

STØRRELSE (EUR)	ART.	STØRRELSE (EUR)	ART.
S	82-3660	XL	82-3663
M	82-3661	XXL	82-3664
L	82-3662	XXXL	82-3665

MC-buksen har glidelås, slik at den kan kobles sammen med MC-jakker fra Biltema.

BRUKSOMRÅDE

Buksene leveres med knebeskytterne plassert i spesialiserte lommer. Disse knebeskytterne kan justeres i to høyder, og de tar opp støt ved et eventuelt fall ved motorsykkelkjøring og kan redusere skaderisiko. Ikke bruk beskytterne i andre sammenhenger. Ikke bruk beskytterne i andre plagg.

SIKKERHET

- Dette MC-buksen gir bare begrenset beskyttelse mot kraftige slag og støt mot knær. Ingen MC-bukse kan gi fullstendig beskyttelse mot skader.
- ADVARSEL! Motorsykkelkjøring innebærer risiko.
- ADVARSEL! Kontroller at beskytterne er i god stand før bruk. Hvis de ikke er hele (synlige skader, for eksempel sprekker i materialet eller slitasje), må de skiftes ut. Beskytterne skal alltid skiftes ut etter et fall eller en velt. Beskytterne bør skiftes ut etter 5 år.

RENGJØRING

- Beskytterne skal fjernes før klesplagget vaskes. Sett dem tilbake før neste gangs bruk.
- Må IKKE rengjøres med kjemikalier.
- Tørk av beskytterne med en fuktig klut.

OPPBEVARING

Oppbevar buksene på et tørt sted med god ventilasjon, beskyttet mot direkte sollys og varmekilder. Ikke oppbevar dem på gulvet eller under tunge ting.

AJOHOUSUT

Polvisuojukset XY 807 on suunniteltu ja valmistettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti:

(EU) 2016/425

EN 1621-1:2012

Polvisuojukset vastaavat henkilönsuojainta, jonka on tyypitarkastanut ilmoitettu tarkastuslaitos:

NB 0498 RICOTEST

Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Verona Italy.

Valmistaja:

Qingdao Xiaoyi Security Items Co., Ltd

Beiwan Estate, Jihongtan Street

Chengyang District, Qingdao City

266109 SHANGDONG, P.R. CHINA

Heijastinmateriaali YZY 401 on suunniteltu ja valmistettu seuraavan standardin mukaisesti:

EN ISO 20471:2013 – kappaleet 6.1 ja 6.2.

SUORITUSTASO

Tämä suojaruste on testattu sovellettavien standardien mukaisesti. Suojaustaso perustuu suojuksen kykyyn vaimentaa iskuvoimia (energiatasolla 50 J). Luokituksessa käytetään kahta hyväksyttyä tasoa, "Level 1" ja "Level 2", joista jäljemmän vaimennuskyky täyttää korkeammat vaatimukset. Ajohousujen polvisuojukset testattu, ja testin tulos on esitetty lyhyesti alla olevassa taulukossa.

SUOJUS	NIMIKE	STANDARDI	SUOJAUSTASO
Polvi	K TYPE A	EN 1621 1:2012	Level 1

MERKINNÄT

Tuotteen merkinnät tarkoittavat seuraavaa:

 (EU) 2016/425	Tuotteella on CE-merkintä henkilönsuojaindirektiivin mukaisesti
	Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä
XY807	Polvisuojuksen merkki
 K type A	Valmistajan mallinumero (K=Knee). Ilmoitettu suojaustaso (1 tai 2) ja koko (A tai B)

EN 1621-1:2012	Standardi, jonka mukaisesti tuote on tyypitarkastettu.
   	Pesuoheje (ks. kappale Puhdistaminen)

KOKO

Näitä ajohousuja valmistetaan kuutena kokona.

KOKO (EU-ROOPPA)	ART.	KOKO (EU-ROOPPA)	ART.
S	82-3660	XL	82-3663
M	82-3661	XXL	82-3664
L	82-3662	XXXL	82-3665

Ajohousut voi yhdistää vetoketjulla Biltelman ajotakkiin.

KÄYTTÖTARKOITUS

Suojukset on asennettu tehtaalla housujen erikoistaskuihin. Nämä polvisuojukset voi sijoittaa kahdelle eri korkeudelle, ja ne voivat vähentää loukkaantumisvaaraa moottoripyöräilyssä vaimentamalla iskuja mahdollisen kaatumisen yhdessä. Suojuksia ei pidä käyttää muissa yhteyksissä. Suojuksia ei pidä käyttää muissa vaatteissa.

TURVALLISUUS

- Nämä ajohousut suojaavat polvia iskuilta ja törmäyksiltä vain rajoitetusti. Mitkään ajohousut eivät pysty estämään loukkaantumisia kokonaan.
- VAROITUS! Moottoripyöräilyyn liittyy aina riskejä.
- VAROITUS! Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että suojukset ovat moitteettomassa kunnossa. Jos suojukset eivät ole ehjät, eli niissä näkyy esimerkiksi halkeamia tai kulumista, ne on vaihdettava. Suojukset on aina vaihdettava suistumisen tai kaatumisen jälkeen. Suojukset on vaihdettava 5 vuoden välein.

PUHDISTAMINEN

- Suojukset on otettava pois taskuista ennen vaateen pesua. Muista sijoittaa ne takaisin ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Puhdistuksessa EI saa käyttää kemikaaleja.
- Pyyhi suojain kostealla kankaalla.

SÄILYTYS

Säilytä housuja kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä. Älä säilytä laseja lattialla tai raskaiden esineiden alla.

MC-BUKSER

Knæbeskytterne XY 807 er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

(EU) 2016/425

EN 1621-1:2012

Produktet er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typekontrol af det anmeldte organ:

NB 0498 RICOTEST

Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Verona Italien.

Producent:

Qingdao Xiaoyi Security Items Co., Ltd

Beiwan Estate, Jihongtan Street

Chengyang District, Qingdao City

266109 SHANGDONG, P.R. KINA

Refleksmaterialet YZY 401 er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende standard:

EN ISO 20471:2013 – kapitel 6.1 og 6.2.

PRÆSTATIONER

Dette beskyttelsesudstyr er testet iht. gældende standarder. Beskyttelsesniveauet baseres på, hvor effektivt beskytterne dæmper kraften i stød (med en energi på 50 J). Der er to godkendte beskyttelsesgrader, der betegnes som "Level 1" og "Level 2", hvor sidstnævnte opfylder det højeste krav om dæmpning. Knæbeskytterne i MC-bukserne er testet, og resultatet vises kortfattet i nedenstående skema.

BESKYT-TER	BETEG-NELSE	STANDARD	BESKYTTEL-SESGRAD
Knæ	K TYPE A	EN 1621 1:2012	Level 1

MÆRKNING

Her følger en beskrivelse af den mærkning, der findes på produktet:

 (EU) 2016/425	Produktet er CE-mærket i overensstemmelse med direktivet om personlige værnemidler.
	Læs manualen inden brug
XY807	Producentens modelnummer
 K type A	Piktogram for knæbeskyttere (K=Knee). Angivet beskyttelsesgrad (1 eller 2) og størrelse (A eller B)

EN 1621-1:2012	Den standard, som produktet er typekontrolleret efter.
	Vaskeanvisning (se kapitlet om rengøring)

STØRRELSE

Disse MC-bukser fås i seks størrelser.

STØRRELSE (EUR)	ART.	STØRRELSE (EUR)	ART.
S	82-3660	XL	82-3663
M	82-3661	XXL	82-3664
L	82-3662	XXXL	82-3665

MC-bukserne kan kobles sammen med Biltemas MC-jakker ved hjælp af en lynlås.

ANVENDELSESOMRÅDE

Bukserne leveres med beskytterne placeret i specialsyede lommer. Disse knæbeskyttere kan indstilles i to højder og optager stød ved et evt. fald under motorcykkelkørsel og kan reducere risikoen for skader. Beskytterne må ikke benyttes til andre formål. Beskytterne må ikke benyttes i anden beklædning.

SIKKERHED

- Disse MC-bukser kan kun yde en begrænset beskyttelse mod slag og stød mod knæene. Ingen mc-bukser kan give fuldstændig beskyttelse mod skader.
- ADVARSEL! Det er forbundet med risiko at køre på motorcykel.
- ADVARSEL! Kontrollér, at beskytterne er i god stand før hver gangs brug. Hvis de ikke er hele (synlige skader f.eks. revner i materialet eller slitage) skal de udskiftes. Beskytterne skal altid udskiftes efter et fald eller et styrt. Beskytterne bør udskiftes efter 5 år.

RENGØRING

- Beskytterne skal tages ud, inden tøjet vaskes. Sæt dem på plads igen, inden tøjet benyttes på ny.
- Må IKKE rengøres med kemiske midler.
- Tør beskytterne af med en fugtig klud.

OPBEVARING

Opbevar bukserne på et tørt og godt ventileret sted, beskyttet mod direkte sollys og varmekilder. Opbevar dem ikke på gulvet eller under tunge genstande.

